

Mozart en réduction

Une fable philosophique pour jeunes chanteurs et jeune public

LA PETITE FLÛTE ENCHANTÉE à Lyon

L'Atelier lyrique de l'Opéra de Lyon, placé sous la direction du chef d'orchestre Claire Gibault, réalise des productions qui utilisent à la fois de jeunes chanteurs professionnels en stage et une maîtrise d'enfants. Après *Apollo et Hyacinthus* de Mozart présenté l'an dernier, l'atelier récidive avec une *Petite Flûte enchantée*, condensée de la «grande».

En Grande-Bretagne, en Allemagne ou aux Etats-Unis, où l'on est plus libre avec les chefs-d'œuvre, la *Flûte enchantée* a souvent donné lieu à des arrangements ou à des réductions. Louis Erlo y pensait depuis vingt ans. Il en assure, aujourd'hui, la mise en scène. La «petite» flûte enchantée lyonnaise, enlevée en moins de deux heures, a perdu au passage son

ouverture, quelques airs, chœurs et couplets. L'orchestre se compose d'un quatuor à cordes, d'une contrebasse, d'un glockenspiel et de dix instruments à vent. La partition est chantée en français, dans une adaptation réalisée par Louis Erlo et Myriam Tanant : splendide travail de professionnels.

Dans un décor magique, créé par Montserrat Casanova (scénographe de *Cendrillon* de Prokofiev), le metteur en scène anime une bande dessinée qui balade les personnages d'un bout à l'autre d'une grande boîte. Dans cette sorte de maison de poupée, les héros, dans leurs costumes boudinés, glissent de pièce en pièce, alors que les accessoires surgissent. Après un premier acte presque «classique», les inventions jaillissent, Sarastro semble échappé de *Star Trek*, Papageno mange un «McDo» (tout cela sans démagogie aucune).

Les compagnons de Sarastro ne sont plus des vieillards graves et maçonniques, mais des enfants qui s'ouvrent au monde. En leur demandant s'ils sont d'accord pour aider Tamino à vaincre ses épreuves, Sarastro fait confiance à leur sagesse. L'Opéra de Lyon a fait de même. Le message passe.

PIERRE MOULINIER

► Jusqu'au 8 avril, gymnase Berthelot. Renseignements et location, tél. : 78-28-09-60.